

- 2) Το άρθρο 4 της απόφασης C(2008) 3435 τελικό ακυρώνεται, στο μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3 της απόφασης αυτής, και καθόσον αφορά την ΑΕΠΠ.
- 3) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 4) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ΑΕΠΠ.
- 5) Η ΑΕΠΠ φέρει το ήμισυ των δικαστικών εξόδων της.
- 6) Οι διάδικοι φέρουν τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

(¹) ΕΕ C 301 της 22.11.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 — Stowarzyszenie Autorów ZAiKS κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-398/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω διαδικτύου, δορυφόρου και καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμφωνίες μεταξύ των εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισεως — Εναρμονισμένη πρακτική αποκλείουσα τη δυνατότητα χορήγησης αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αθωότητας)

(2013/C 156/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Stowarzyszenie Autorów ZAiKS (Βαρσοβία, Πολωνία) (εκπρόσωποι: B. Borkowska και M. Bleszyński, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και K. Mojszewicz)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακύρωσεως της απόφασης C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 3 της απόφασης C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), καθόσον αφορά τη Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 2) Ακυρώνει το άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, της εν λόγω απόφασης, καθόσον παραπέμπει στο άρθρο 3 της απόφασης αυτής, όσον αφορά τη Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 3) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

4) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα σχετικά με την κύρια διαδικασία δικαστικά έξοδα.

5) Η Αυτοτών ΖΑiKS και η Επιτροπή φέρουν η καθεμία τα σχετικά με τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων δικαστικά τους έξοδα.

(¹) ΕΕ C 285 της 8.11.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 12ης Απριλίου 2013 — Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-401/08) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Δικαιώματα του δημιουργού σχετικά με τη δημόσια εκτέλεση μουσικών έργων μέσω Διαδικτύου, δορυφόρου ή καλωδιακής αναμεταδόσεως — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Κατανομή της γεωγραφικής αγοράς — Διμερείς συμφωνίες μεταξύ εθνικών εταιριών συλλογικής διαχείρισεως — Εναρμονισμένη πρακτική που αποκλείει τη δυνατότητα χορήγησης αδειών πολλαπλής εδαφικής ισχύος και πολλαπλών ρεπερτορίων — Απόδειξη — Τεκμήριο αθωότητας)

(2013/C 156/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto ry Ελσίνκι (Φινλανδία) (εκπρόσωπος: H. Pokela, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre και P. Aalto, στη συνέχεια E. Paasivirta και F. Castillo de la Torre)

Αντικείμενο

Προσφυγή με αίτημα τη μερική ακύρωση της απόφασης C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC).

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 3 της απόφασης C(2008) 3435 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), ακυρώνεται στο μέτρο που αφορά τη Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto ry.
- 2) Το άρθρο 4 της απόφασης C(2008) 3435 τελικό ακυρώνεται, στο μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3 της απόφασης αυτής, και καθόσον αφορά τη Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto.
- 3) Η προσφυγή απορρίπτεται κατά τα λοιπά.
- 4) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto.